

English

Notes

- This camera is a precision device. We recommend using the wrist strap to avoid a damage by dropping, etc.
- Do not bump or apply excessive force to the lens and the LCD screen, as this may cause a malfunction.

Français

Remarques

- Cet appareil est une machine de précision. Nous vous recommandons d'utiliser la dragonne pour éviter de le laisser tomber, etc.
- Ne heurtez pas la partie l'objectif et l'écran LCD et ne les soumettez pas à une force excessive car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Deutsch

Hinweise

- Diese Kamera ist ein Präzisionsgerät. Wir empfehlen, die Handschlaufe zu verwenden, um Beschädigungen durch Herunterfallen usw. zu verhindern.
- Achten Sie darauf, das Objektiv und den LCD-Schirm nirgends anzustoßen und keinen Belastungen auszusetzen, da es sonst zu Funktionsstörungen kommen kann.

Español

Notas

- Esta cámara es una máquina de precisión. Le recomendamos que utilice la correa para la muñeca para evitar que la cámara se caiga, etc.
- No aplique fuerza excesiva al objetivo ni a la pantalla LCD, ya que esto podría ocasionar un mal funcionamiento.

Português

Notas

- Esta câmara é uma máquina de precisão. Recomendamos a utilização da correia de pulso para evitar avarias causadas por quedas, etc.
- Não dê pancadas nem aplique força excessiva na objectiva e no écran LCD, doutro modo poderá causar algum mau funcionamento.

Italiano

Note

- Questa fotocamera è una macchina di precisione. Consigliamo di usare il cordino da polso per evitare danni dovuti a cadute, ecc.
- Non urtare o applicare forza eccessiva all'obiettivo o allo schermo LCD, perché possono essere causati problemi di funzionamento.

Nederlands

Opmerkingen

- Deze camera is een precisie-instrument. Wij adviseren u de polsriem te gebruiken om schade door een eventuele val e.d. te voorkomen.
- Wees voorzichtig dat u niet tegen de lens of het LCD scherm stoot en er geen grote kracht op uitoefent, omdat hierdoor een storing kan worden veroorzaakt.

Русский

Примечания

- Настоящая фотокамера является прецизионным прибором. Рекомендуется использовать наручный ремень при пользовании, чтобы избежать повреждения от уронения из рук.
- Не следует нанести удары объективу и экрану ЖКД или приложить чрезмерные усилия к ним, поскольку это может вызывать неисправности в работе фотокамеры.

Svenska

Observera

- Denna kamera är en precisionsmaskin. Vi rekommenderar att du använder handlovsremmen för att undvika att kameran skadas genom att den tappas etc.
- Undvik att stöta till eller trycka onödigt hårt på objektivet och LCD-skärmen, eftersom det kan orsaka fel på kameran.

Polski

Uwagi

- Niniejszy aparat jest precyzyjnym urządzeniem. W celu uniknięcia uszkodzeń spowodowanych przez upadek itp. zalecane jest stosowanie paska na nadgarstek.
- Nie należy narażać obiektywu i ekranu LCD na uderzenia ani działanie nadmiernej siły, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Česky

Poznámky

- Tato videokamera je velmi přesné zařízení. Doporučujeme používat řemínek k uchycení na zápěstí. Zabrání tak jejímu poškození při pádu atd.
- Nevystavujte objektiv ani obrazovku LCD silnému tlaku. Mohlo by dojít k poškození videokamery.

Magyar

Megjegyzések

- Ez a kamera érzékeny készülék. Javasoljuk, hogy leejtésének, sérülésének megelőzése érdekében használja a csuklópántot.
- Ügyeljen arra, hogy a lencsét és az LCD képernyőt ne érje ütés vagy más erős mechanikai hatás, mert az a készülék hibás működését okozhatja.

Slovensky

Poznámky

- Tento fotoaparát je precízny prístroj. Aby sa predišlo poškodeniu spôsobenému pádom atď., odporúčame používať ramienok okolo zápästia.
- Nevystavujte objektiv ani obrazovku LCD nárazom alebo pôsobeniu nadmernej sily, pretože by to mohlo spôsobiť poruchu.

中文

註

- 本相機為精密儀器。建議使用腕帶以防止因相機掉落而導致的損壞。
- 請勿碰撞鏡頭和LCD螢幕，或對鏡頭和LCD螢幕施加過大的壓力，因為這樣可能會造成故障。

中文

注

- 本相机为精密仪器。建议使用腕带以防止因相机掉落而导致的损坏。
- 请勿碰撞镜头和LCD屏幕，或对镜头和LCD屏幕施加过大的压力，因为这样可能会造成故障。

عربي

ملاحظات

- هذه الكاميرا عبارة عن جهاز بالغ الدقة. نوصي بإستعمال حزام المعصم لتجنب تعرضها للتلف عن طريق سقوطها، إلخ.
- لا تعرض العدسة وشاشة العرض البلورية السائلة إلى الإرتطام أو الضغط عليها بقوة زائدة، فقد يتسبب ذلك في حدوث خلل.

فارسی

نکات

- این دوربین دستگاهی حساس است. ما توصیه می کنیم که برای جلوگیری از آسیب در اثر سقوط، و غیره از بند مچی استفاده نمایید.
- به لنزها و صفحه LCD تکان شدید وارد نکرده یا نیروی اضافی وارد نکنید، زیرا این ممکن است باعث خرابی شود.



•

•

LCD

گا